



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 585
din 19 noiembrie 2019

privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad în calitate de administrator, referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 88180/14.11.2019,

Analizând raportul nr. 88181/14.11.2019 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public, Conform Hotărârii nr. 37/2014 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind darea în administrare către Clubul Sportiv Municipal Arad a sălii de sport tip I, situată pe str. Dacilor nr. 9,

Văzând Hotărârea nr. 44/2015 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I,

Luând în considerare Hotărârea nr. 396/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 2, la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I,

Cu respectarea art. 29 și art. 30 din Legea educației fizice și sportului nr. 69/2000, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând adresa nr. 984/2019 a Clubului Sportiv Municipal Arad, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad sub nr. 62785/2019,

Văzând extrasul de Carte Funciară nr. 342505 Arad, nr. cad. 342505,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Având în vedere adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (20 de consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1) și (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 286 alin. (4) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr. 11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad, în calitate de administrator, cu privire la imobilul, compus din teren în suprafață de 2.119 mp și construcție (sală de sport tip I), situat în municipiul Arad, str. Dacilor nr. 9, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze Actul Adițional în condițiile art. 1.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Antoanela-Luciana NAAJI

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL nr. 4

LA CONTRACTUL DE ADMINISTRARE NR. 11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014)

Părțile:

1. **Municipiul Arad**, prin Consiliul Local al Municipiului Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Bibarț Călin, în calitate de **PROPRIETAR**

și

2. **Clubul Sportiv Municipal Arad**, cu sediul în Arad, str. Lucian Blaga, nr. 20, având codul fiscal 8870071, cont nr. RO50TREZ0215009XXX006727 deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Director – _____, identificat prin C.I. seria __, nr. _____, emisă de _____, la data de _____, în calitate de

ADMINISTRATOR, au convenit următoarele:

ART. 1. Durata contractului de administrare pentru imobilul (teren și clădire) situat în Arad, str. Dacilor nr. 9, se prelungește cu trei (3) ani, până la data de 21.11.2022.

Construcții

Adresa	Denumire obiectiv	Valoare de inventar -lei-
Str. Dacilor nr. 9	Sală de sport tip I Emilia Eberle	2.001.492,09

Teren

Adresa	Denumire obiectiv	Valoare de inventar -lei-
Str. Dacilor nr. 9	Teren în suprafață de 2119 mp	625.552

ART. 2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

ART. 3. Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL ARAD
Primar
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR
CLUB SPORTIV MUNICIPAL ARAD
DIRECTOR

DIRECȚIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan Szuchanszki

CONTABIL SEF,

VIZAT JURIDIC

ȘEF SERVICIU
Mihaela Balaș

ÎNTOCMIT
Alina Bociort

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Antoanela-Luciana NAAJI

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

P R O I E C T
Nr. 537/15.11.2019

Avizat
SECRETAR GENERAL
Lilioara Stepanescu

H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2019

privind aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad în calitate de administrator, referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 88180/14.11.2019,

Analizând raportul nr. 88181/14.11.2019 al Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public,

Conform Hotărârii nr. 37/2014 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind darea în administrare către Clubul Sportiv Municipal Arad a sălii de sport tip I, situată pe str. Dacilor nr. 9,

Văzând Hotărârea nr. 44/2015 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 1 la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I,

Luând în considerare Hotărârea nr. 396/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 2, la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I,

Cu respectarea art. 29 și art. 30 din Legea educației fizice și sportului nr. 69/2000, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând adresa nr. 984/2019 a Clubului Sportiv Municipal Arad, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad sub nr. 62785/2019,

Văzând extrasul de Carte Funciară nr. 342505 Arad, nr. cad. 342505,

Luând în considerare avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1) și (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 286 alin. (4) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD H O T Ă R Ă Ș T E

Art. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr. 11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), încheiat între Municipiul Arad, în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad, în calitate de administrator, cu privire la imobilul, compus din teren în suprafață de 2.119 mp și construcție (sală de sport tip I), situat în municipiul Arad, str. Dacilor nr. 9, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze Actul Adițional în condițiile art. 1.

Art. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin serviciile de specialitate și se comunică celor interesați, prin grija Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

Serviciul Evidență și Administrare Domeniul Public
Red./Dact. M.B./M.B.

Cod:PMA-S4-01

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ / _____ 2019

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 - privind Codul administrativ îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: *“aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad în calitate de administrator, referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9 compus din teren și sală de sport tip I”* proiect în susținerea căruia formulez următorul

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere Contractul de administrare încheiat între Municipiul Arad și Clubul Sportiv Municipal Arad – pentru imobilul (teren și clădire), care expiră în data de 21.11.2019, este necesar prelungirea perioadei de administrare, pentru încă trei ani, pentru ca activitățile sportive practicate în sala de sport să se desfășoare în bune condiții.

Prin prelungirea contractului de administrare se asigură continuitatea și încurajarea activităților sportive în municipiul Arad.

Astfel, consider oportună promovarea în Consiliul Local al Municipiului Arad, a unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actului adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr. 11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), cu privire la imobilul, compus din teren în suprafață de 2119 mp și construcție (sală de sport tip I), situat în municipiul Arad, str. Dacilor nr. 9, încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad în calitate de administrator.

P R I M A R
Călin BIBARȚ

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

DIRECȚIA PATRIMONIU

SERVICIUL EVIDENȚĂ ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC

Nr. _____ / _____.2019

R A P O R T

Referitor la: referatul de aprobare înregistrat cu nr. _____/_____.2019 a domnului Călin Bibarț, Primarul Municipiului Arad, ce are ca obiect: „*aprobarea Actului adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad în calitate de administrator, referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9 compus din teren și sală de sport tip I*”

Având în vedere:

- relația de natură contractuală dintre Municipiul Arad și Clubul Sportiv Municipal Arad;
- Hotărârea nr. 37/2014 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind darea în administrare către Clubul Sportiv Municipal Arad a sălii de sport tip I, situată pe str. Dacilor nr. 9,
- Hotărârea nr. 44/2015 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 1, la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I,
- Hotărârea nr. 396/2016 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 2, la Contractul de administrare nr.11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), referitor la imobilul situat pe str. Dacilor nr. 9, compus din teren și sală de sport tip I,
- adresa nr. 984/2019 a Clubului Sportiv Municipal Arad, înregistrată la sediul Primăriei Municipiului Arad sub nr. 62785/2019,
- extrasul de Carte Funciară nr. 342505 Arad, nr. cad. 342505 și 342505-C1,

P R O P U N E M:

promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 4 la Contractul de administrare nr. 11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad 259/24.02.2014), încheiat între Municipiul Arad în calitate de proprietar și Clubul Sportiv Municipal Arad în calitate de administrator, cu privire la imobilul, compus din teren în suprafață de 2.119 mp și construcție (sală de sport tip I), situat în municipiul Arad, str. Dacilor nr. 9, conform Anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

DIRECTOR EXECUTIV,
Ștefan Szuchanszki

ȘEF SERVICIU,
Mihaela Balaș

ÎNTOCMIT,
Alina Bociort

ACT ADIȚIONAL nr. 4
LA CONTRACTUL DE ADMINISTRARE NR. 11.388/24.02.2014 (nr. CSM Arad
259/24.02.2014)

Părțile:

1. **Municipiul Arad**, prin Consiliul Local al Municipiului Arad, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, având codul fiscal 3519925, cont IBAN RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Bibarț Călin, în calitate de **PROPRIETAR** și

2. **Clubul Sportiv Municipal Arad**, cu sediul în Arad, str. Lucian Blaga, nr. 20, având codul fiscal 8870071, cont nr. RO50TREZ0215009XXX006727 deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Director – _____, identificat prin C.I. seria ____, nr. _____, emisă de _____, la data de _____, în calitate de **ADMINISTRATOR**, au convenit următoarele:

ART. 1. Durata contractului de administrare pentru imobilul (teren și clădire) situat în Arad, str. Dacilor nr.9, se prelungește cu trei (3) ani, până la data de 21.11.2022.

Construcții

Adresa	Denumire obiectiv	Valoare de inventar -lei-
Str. Dacilor nr. 9	Sală de sport tip I Emilia Eberle	2.001.492,09

Teren

Adresa	Denumire obiectiv	Valoare de inventar -lei-
Str. Dacilor nr. 9	Teren în suprafață de 2119 mp	625.552

ART. 2. Celelalte clauze contractuale rămân nemodificate.

ART. 3. Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare originale, câte două exemplare originale pentru fiecare parte.

PROPRIETAR
MUNICIPIUL ARAD
ARAD

Primar
Călin Bibarț

ADMINISTRATOR
CLUB SPORTIV MUNICIPAL

DIRECTOR

DIRECȚIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan Szuchanszki

CONTABIL SEF,

VIZAT JURIDIC

ŞEF SERVICIU
Mihaela Balaş

ÎNTOCMIT
Alina Bociort